

Українська Католицька Митрополіча  
**КАТЕДРА СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ**



**JULY 3, 2022**

**PARISH BULLETIN**

*Parish Priest*

**Rev. Ihor Shved**

☎ (204) 589 0838

☎ (431) 996 2343

✉ svopriest@gmail.com

*Hours:*

9:00am - 3:00pm

Monday - Friday

*Parish Secretary*

**Olha Mala**

**115 MCGREGOR STREET,  
WINNIPEG, MB R2W 4V6**

*Parish Office*

✉ office@stvo.ca

☎ (204) 589 5025

☎ (204) 589 6812

**Розпорядок Богослужень**

**Неділя** 9:00 рано (укр. мовою)  
11:00 рано (укр. мовою)

**Свята** 9:00 ранку

**Щоденно** 9:00 ранку

**Вечірня** 7:00 вечора щосуботи і перед святами

**Сповідь** перед або після щоденних та недільних св. Літургій або в інший час за домовленістю

**Хрещення та  
Вінчання** за попереднім домовленням

**LITURGICAL Schedule**

**Sundays** 9:00 am (Ukrainian)  
11:00 am (Ukrainian)

**Holy Days** 9:00 am

**Week Days** 9:00 am

**Vespers** Every Saturday &  
before Major Feast Days

**Confessions:** During Sunday Divine Liturgies

**Baptism  
& Marriages** by appointment

*Часом розпорядок може децю змінюватися Дивіться сторінку 3 Janitor Andriy Spylchak (204) 880 2100*

НЕДІЛЯ, 3 ЛИПНЯ 2022

Sunday, JULY 3, 2022

Вітаємо настоятеля катедри отця Ігора Шведа з нагоди 19-ї річниці священства! Божих ласк, благословінь, Духа Радості та міцного здоров'я Вам, отче. Дякуємо за віддане служіння Церкві і парафії. Многая Літа! We congratulate Father Ihor on the occasion of 19 years of priesthood! Многая Літа!

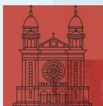


Вітаємо з днем народження бухгалтера офісу нашої катедри - Олега Колісника! Бажаємо Божого Благословення і опіки Божої Матері.

Многая Літа!



# Парафіяльний Табір



**11-15 Липня**

9am - 5pm

**115 MCGregor Street**

Просимо заповнити реєстраційну форму. Кількість місць обмежена.

scan me



Вітаємо всіх випускників шкіл із урочистим закінченням навчального



року! Бажаємо наснаги і Божого Благословення у подальшому навчанні!

Ми продовжуємо збірку грошей на ремонт парафіяльної кухні. Наша ціль — зібрати \$100 000. Ця цифра є досить великою, але разом можливо все! Дякуємо за Ваші пожертви, які є вже внесені - **\$11,000**. We continue collecting money for the kitchen renovation. It is not possible to not have a properly functioning kitchen. This is a very important project for us and we encourage you to participate. The financial goal is \$100 000. Collect-  
ed: **\$11,000**.

## РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ від 3 липня до 10 липня, 2022

### *Schedule of Liturgies from July 3 to July 10, 2022*

**Неділя**  
**Sunday, 3** 9:00 a.m. Свята Літургія за здоров'я Ольги та її родини з нагоди дня народження /Divine Liturgy for the health for Olha and her family

11:00 a.m. Свята Літургія за всіх парафіян / Divine Liturgy for all parishioners

**Понеділок**  
**Monday, 4** 9:00 a.m. Свята Літургія за здоров'я дітей та онуків від Софії Возняк/ Divine Liturgy

**Вівторок**  
**Tuesday, 5** 7:00 p.m. Свята Літургія за упокій Михайла, Ілька, Валентини, Анісії, Ольги, Михайла і Миколи від Дарії та Ігора Цап/ Divine Liturgy

**Середа**  
**Wednesday, 6** 9:00 a.m. Свята Літургія за упокій Якова Шестерняка від родини/ Divine Liturgy

7:00 p.m. Свята Літургія за упокій Надії від друзів / Divine Liturgy

9:00 p.m. Матері в молитві онлайн/Mothers in prayer—online

**Четвер**  
**Thursday, 7** 9:00 a.m. Свята Літургія / Divine Liturgy— **Різдво Йоана Хрестителя**  
9:00 p.m. Lectio Divina—online

**П'ятниця**  
**Friday, 8** 9:00 a.m. Свята Літургія за упокій Теодора і Анни Щебель від Софії Возняк / Divine Liturgy

**Субота**  
**Saturday, 9** 9:00 a.m. Свята Літургія / Divine Liturgy

**Неділя**  
**Sunday, 10** 9:00 a.m. Свята Літургія за всіх парафіян /Divine Liturgy for all parishioners

11:00 a.m. Свята Літургія за всіх парафіян / Divine Liturgy for all parishioners

**ДО УВАГИ ПАРАФІЯН:** прохання звернутися до офісу тих парафіян, що зазвичай жертвують менше 5 разів на рік чеком або готівкою і не користуються паперовими конвертами. Ми могли би зберегти Вас у списку парафіян і надсилати наприкінці року tax receipt, а використовувати Ваш номер для тих, хто бажає мати конверти і жертвує щонеділі.

Мета цієї пропозиції—економічна. Дякуємо за розуміння.

**ATTENTION PARISHIONERS:** please contact the office if you donate less than 5 times a year by cheque or cash and do not use the envelopes. We will keep you on the list of parishioners and will send you a tax receipt at the end of the year, but we could give the envelopes to someone else to save money. Thank you for your understanding!

Недільні пожертви/Sunday Donations –  
**2185.00**

Loose Cash - **\$237.00**

General donations – **\$1850.00**

Пожертви/Donations-Non members  
- **\$1096.00**

Ukrainian Fund - **\$1432.00**

Пожертва на церкву від Lucas Tyrawski & Lori Holland / Donation to the church from Lucas Tyrawski & Lori Holland—**\$ 150.00**

Donation from W & M Chabluk in memory of Alexandra Diakiw—**\$100.00**

Пожертва від Ralph Brown School для України—**\$ 812.00**

Пожертва від Michel J. Boyle/ Donation from Michael J. Boyle—**\$50.00**

Пожертва від Norma J. Bergen /Donation from Norma J. Bergen - **\$300.00**

Пожертва від Marta Harris in memory of Alexandra Diakiw /Donation from Marta Harris—**\$100.00**

Пожертва від Catherine Lentz in memory of Alexandra Diakiw /Donation from Catherine Lentz - **\$50.00**

Donation from Ethel Stroich in memory of Alexandra Diakiw - **\$50.00**

Пожертва від Martha Gawick в пам'ять Євгенії Кандя/Donation from Martha Gawick in memory of Eugenia Kandia - **\$50.00**

Donation from Mr&Mrs Hech in memory of V. Gojan - **\$20.00**

Donation for Ukraine from Mary Wenger in memory of Vasyl Gojan - **\$50.00**

Donation for Ukraine from Mary Strembicki in memory of Vasyl Gojan - **\$50.00**

Пожертва від Marijka Diakiw & Wolodymyr Dlugosh в 1 річницю смерті Романа Корбутяка - **\$150.00**

Пожертва від Galyna & Oleg Medynski на потреби храму за здоров'я родини— **\$100.00**

Пожертва на Україну від Stepan Bobelyak—**\$50.00**

Пожертва від Frank & Wolodymyra Kulbaba з нагоди 52 річниці одруження—**\$100.00**

Пожертва від Michael Hyniak в пам'ять Роберта Хоптяного/Donation from Michael Hyniak in memory of Robert Choptiany—**\$50.00**

Пожертва від Dr. Baranjouk Dental Corp.—**\$100.00**

Пожертва від Yaroslava Demko на Україну в пам'ять Софії Ільницької—**\$50.00**

Пожертва від Frank&Wolodymyra Kulbaba в пам'ять Василя і Варвари Гусаревич—**\$100.00**

Пожертва на церкву від Ivan & Vozana Pech in пам'ять Олександри Дяків та Роберта Хоптяного—**\$200.00**

Пожертва від Mark & Shelly Karpa for the church рісніс—**\$500.00**

Пожертва на ремонт кухні від Jaroslawa Szelemej—**\$200.00**

Пожертва на ремонт кухні від Peter&Ann Korbutiak в пам'ять Євгенії Кандя—**\$100.00**

Пожертва від Irka Semaniuk на ремонт кухні в пам'ять Олександри Дяків—**\$50.00**

Пожертва від Marcu Romaniuk в пам'ять Олександри Дяків—**\$50.00**

Пожертва на ремонт кухні від Olga Radecic—**\$100.00**

Пожертва на ремонт кухні від Luba Semeniuk з нагоди 17 річниці відходу у вічність мужа Дмитра, 1 річниці—зятя Романа і в пам'ять пані О. Дяків- **\$200.00**

Пожертва на церкву від Eleonora Bakalets на Божу поміч і Благословення—**\$100.00**

Пожертва від Diana Borys в пам'ять п. Ільницької, п. Канді, п. Хоптяної—**\$300.00**

Пожертва на церкву від Zofia Wozniak—**\$400.00**

Пожертва на ремонт кухні від Marijka Diakiw & Wolodymyr Dlugosh в пам'ять Олександри Дяків - **\$1000.00**

Пожертва від Irka Semaniuk в пам'ять про чоловіка Романа Корбутяка на пам'ятний камінь—**\$500.00**

Пожертва на україну від Czemyrnski Family—**\$280.00**

Пожертва на Україну від Kandia Family в пам'ять Олександри Дяків—**\$100.00**

Пожертва на Україну від Peter&Anne Korbutiak Family в пам'ять Олександри Дяків—**\$50.00**

**ДЯКУЄМО!**